

# 2018-2019 學校概覽



聖若瑟英文中學  
St. Joseph's Anglo-Chinese School

## 校長的話 Principal's Message

各位家長：

時光荏苒，我已經在聖若瑟英文中學服務第五年了，努力為莘莘學子提供優質的教育，是作為校長的首要職務。曾有人說過：「如果你要造船，不要去招攬人來搬木材，不要指派人任務和工作，而是要教他們去渴望那無邊無際的大海。」只要令學生能用心地把學習當做自己的事，才會讓他們在學習的旅途上走得更快更遠。在聖若瑟的大家庭當中，我們致力營造一個能讓學生自主學習，開拓視野的學習環境。在過去數年，我們在課程設計上加入了不少新元素，讓聖若瑟子弟能接受一套涵蓋面闊且深的全方位學習課程：

1	<b>全人教育：</b> 本校學生於體育範疇卓有成就，而訓練出文武雙全的通才正是本校的目標。我們將秉持天主教五大核心價值(真理、義德、愛德、生命、家庭)，培育出胸懷普世的社會棟樑。
2	<b>學術成績：</b> 為提升學生的學術成績，本校近年推行全校閱讀計劃、師友計劃、拔尖補底班等等，幫助學生提升學術水平。
3	<b>提倡自學風氣：</b> 鼓勵學生制訂目標，並常常自我審視，了解自己的學習進度。我們也鼓勵學生於上課前先完成預習，以便騰出課堂時間，讓師生能在課堂上作更深層次的討論，以提升課堂的效能。
4	<b>建立校園閱讀風氣：</b> 閱讀是開拓學生眼界的最佳途徑，透過閱讀，學生可沉浸於無邊的知識海洋。科技日新月異，我們鼓勵學生透過不同的途徑閱讀，善用網上資源，以增進自己的識見。
5	<b>初中專題研習：</b> 由老師帶領初中學生進行跨學科專題研習。學生可於不同範疇的題目中，選擇自己感興趣的課題進行研習，讓初中學生學會如何搜集資料，整理及彙報，以銜接高中的課程。
6	<b>多元學習：</b> 為使學生能拓闊視野，面向世界，本校今年度增設多元學習週，學生可參與不同的跨境學習交流體驗，讓學生透過全方位學習，了解世界各地的文化。
7	<b>藝術教育：</b> 本校致力培育學生的全人發展，學校提供不同的平台讓學生可發揮他們的藝術天分，如午間音樂會、畫展等等，學生在這些表演機會中互相砥礪學習，也能建立他們的自信心。

透過以上的措施，我喜見學生們的進步。在2017-2018年度經大學聯合招生方法取錄的學生，較去年增長超過一成半，成績令人鼓舞，可見師生們的努力沒有白費。轉眼間，聖若瑟英文中學已經踏過六十個寒暑，學生在不同範疇上的高水準表現，正反映出我校師生過去所作出的努力。此刻，我們將由六十周年的港口出發，繼續乘風破浪，迎向碩果纍纍的「七十周年」、「八十周年」！

潘永強校長

Dear Parents,

Time flies and it is already my fifth year serving in St. Joseph's Anglo-Chinese School. Providing quality education to students is my chief mission as the Principal. Someone said, "If you want to build a ship, don't recruit people to move wood or assign them any tasks but teach them to yearn for the boundless sea." As long as students feel a sense of ownership in their learning process and learn whole heartedly, they will excel and flourish in their learning journey. In this big and warm St. Joseph's family, we hope to cultivate a self-learning and mind-broadening learning environment for our students. Over the past few years, we have added new elements to our curriculum, which enables Josephians to benefit from a more profound and extensive life-wide education:

1	<b>Whole person education:</b> We endeavour to nurture multi-talented students who could shine in both academic and sports aspects. Besides, our school upholds the five core values of Catholic education, namely truth, justice, love, life and family when cultivating our future generation.
2	<b>Academic achievements:</b> To boost our students' academic performance, the school has organised activities like reading scheme, mentoring scheme and enhancement and remedial classes to help students learn better.
3	<b>Advocating a self-learning culture:</b> By guiding students in their goal-setting and self-reflection, we hope students can keep a good track of their learning progress. We encourage them to do pre-lesson preparation in order to enhance learning efficiency and save lesson time for fruitful discussion among teachers and students.
4	<b>Developing a whole-school reading atmosphere:</b> Reading is the best way to broaden our students' horizons. Through reading, students can immerse themselves in the sea of knowledge. In view of the rapid technological advancement, we always encourage students to utilize the Internet or other means to read more and learn more.
5	<b>Project learning in junior forms:</b> The interdisciplinary project learning scheme in junior forms is guided by our teachers. Students choose a topic of their interest among various fields before they are taught the skills for information or data collection, analysis and presentation during the process.
6	<b>Diversity learning:</b> In order to broaden students' horizons, the school is organizing a diversity-learning week this year. By taking part in various overseas experiential excursions, students can learn more about the world and different cultures.
7	<b>Arts education:</b> Our school values whole person development and provide different platforms for students to showcase their artistic talents, such as lunch time concerts and art exhibition. Students can take these opportunities to learn from each other and to foster their self-confidence.

With the implementation of these policies, I am pleased to witness our students' improvements. In the year 2017-18, there is a 15% increase in numbers of our students being admitted to tertiary institutions through JUPAS. Seeing the gratifying results, the hard work of both our teachers and students paid off. Time passes quickly, SJACS has already stepped through 60 years and our students have achieved remarkable successes in various fields, which is the sound proof of our achievement. Setting sail from the "60th anniversary" port, we are ready to take on the exciting challenges ahead and cruise courageously towards our platinum and oak jubilees.

Yours faithfully,  
Principal Poon



潘永強校長  
Principal Poon

## 學校簡介 School Mission

本校於1958年由孫保祿修士創辦，現時為一所政府資助全日制男子中學，隸屬天主教香港教區，以維護天主教五大核心價值(真理、義德、愛德、生命、家庭)為己任，亦將有關價值傳授給青少年，為他們日後立身處世作準備，並以此作為學校的願景與使命，令學生的學行均「臻於至善」，以「力行仁愛」精神服務社會。

St. Joseph's Anglo-Chinese School was founded by the late Rev. Bro. Paul Sun in 1958. Our school is a government-aided Catholic boys school under the direction of the Catholic Diocese of Hong Kong. In order to equip our students with the qualities to be pillars of society in the future, St. Joseph's has always upheld the five core values of Catholic education, namely Truth, Justice, Love, Life and Family. Our mission is to provide students with a holistic education. We hope that our students will strive for the best, be benevolent and meaningfully contribute to society.

## 學校設施 School Facilities

校舍佔地約7650平方米，樓高七層，共有標準課室30個及特別室27個，其中包括：實驗室、多媒體學習室、學生活動中心、體能訓練中心等。除基本設施外，校內設兩個籃球場，相連可作足球場；亦有攀石牆、三條跑道、空中花園及六個圍園等。校舍遍植樹木，環境怡人，是學生理想的學習環境。

Our millennium campus consists of 7 floors and covers 7650 sq.m. There are 30 standard classrooms and 27 special rooms, including laboratories, Multi-Media Learning Centres, a student activity centre and a physical training centre. There are also 2 basketball courts, a football pitch, a climbing wall, a 3-lane running track, a roof top garden and 6 gardens. The greens and fresh air create an ideal learning environment for our students.

## 教師團隊 Professional Teaching Staff (全校人數：56)

教師資歷 (包括校長)  
Qualifications of Teachers  
(Including the Principal)

碩士 Master  
29人

學士 Bachelor  
27人

教師年資  
Teacher's Experiences

13人

21人

20人

2人

10年以下

11-20年

21-30年

超過30年



## 教學語言安排 Medium of Instruction

語文微調政策下，本校初中設英文班及一般班別。

除中國語文、中史、普通話、宗教科、體育及視覺藝術外，全部科目均以英語授課。

Under the Fine-tuning of Medium of Instruction Policy, our school offers both English classes and ordinary classes for junior form students.

English is used as the medium of instruction in English classes except for the following subjects: Chinese Language, Chinese History, Putonghua, Religious Studies, Physical Education and Visual Arts.

	綜合人文學科、綜合科學 Integrated Humanities, Integrated Science	數學、音樂 Mathematics, Music
英文班 English class	英語授課 Taught in English	英語授課 Taught in English
一般班別 Ordinary class	英語授課 Taught in English	母語授課 Taught in Chinese

此外，為協助中一新生適應以英語作為學習語言，校方提供中一新生英語銜接課程，協助學生利用英語學習科學、綜合人文科等，適應中學以英語為主的學習。

In addition, English Induction Programme is provided to assist form one students to better adapt to the use of English during lessons. The programme covers skills of applying English in Integrated Science and Integrated Humanities lessons.



國際學科常識問答比賽



## 全校語文政策 School-Based Language Support

本校向來重視學生兩文三語的能力，為提供一個良好的英語語境，本校推行以下政策：

- ▶ 所有英文科老師不論課堂內外，均以英語跟學生溝通。
- ▶ 每週特設兩天「英語日」，當天的早會以英語進行。英文學會亦會於午膳時間舉辦不同類型的英語活動讓同學參與。
- ▶ 每年的英語週，舉辦如英文寫作比賽或攤位遊戲等活動，以提升學生對學習英語的興趣。
- ▶ 鼓勵同學參與校際朗誦節、英語話劇活動及英語辯論活動。
- ▶ 本校每年均參與各類型遊學團，讓學生在輕鬆的環境下學習英語。

Our school emphasises the importance of 'Bi-literacy and Tri-lingualism'. In order to build an English-rich learning environment, the following policies are implemented:

- ▶ English is used as the medium between English teachers and students at all times.
- ▶ There are two English-speaking days every week where morning assemblies are conducted in English. Various English activities are organized at lunchtime for students.
- ▶ Writing competition, booth games and other interesting English activities are held during English Week to arouse students' interest in learning English.
- ▶ Students are strongly encouraged to participate in different events, including Speech Festival, English Drama and English Debate.
- ▶ Different study tours are organised every year, allowing students to learn English overseas.

## 高中學制 Senior Secondary Academic Structure

高中同學將修讀四科核心科目及兩至三科選修科目。學生可從不同的選修科目中按其興趣及能力選擇擬修讀的科目。

To sit for the HKDSE, students will study four core subjects and two to three elective subjects chosen from different subjects according to their interests and abilities.

## 班級結構 Class Structure (2018-2019)

Level	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5	F.6
No. of classes	5	5	5	4	4	4



## 開設科目 Subjects Offered (2018-2019)

KLA	Subject	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5	F.6
Chinese Language Education	Chinese Language	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Putonghua	✓	✓	✓			
English Language Education	English Language	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mathematics Education	Mathematics	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Mathematics (Module 2)					✓	✓
Cross-KLA	Liberal Studies	✓	✓		✓	✓	✓
	Applied Learning					✓	✓
Science Education	Integrated Science	✓	✓	✓			
	Physics				✓	✓	✓
	Chemistry				✓	✓	✓
	Biology				✓	✓	✓
Personal, Social & Humanities Education	Integrated Humanities	✓	✓	✓			
	Ethics & Religious Studies	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Chinese History	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	History				✓	✓	✓
	Economics				✓	✓	✓
	Geography				✓	✓	✓
Technology Education	Computer Literacy	✓	✓	✓			
	Information & Communication Technology				✓	✓	✓
Physical Education	Physical Education	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Physical Education(NSS)				✓	✓	✓
Arts Education	Visual Arts	✓	✓	✓	✓		✓
	Music	✓	✓	✓			

## 測考政策 Assessment Policies

每學期均設一次統一測驗及考試。各初中學術科目亦安排每兩週一次的小測，以檢視學生的學習情況。

A term test and an examination are conducted each term. For junior forms, there are also biweekly quizzes on different subjects.

## 訂立學習目標 Setting Learning Goals

為提升學生學習動機及培養學習自主，本校設有Smart Goal計劃，鼓勵學生為自己訂下學習目標，達標學生將獲獎勵。

設「成績預警計劃」，研究及分析學生的校內成績及其於公開試表現的關係，讓學生更全面掌握自己的學業表現，從而訂立個人目標和溫習計劃，及早為公開試作準備。

In order to enhance students' learning motivation and develop their learning autonomy, our school introduces the Smart Goal scheme to encourage them to set their own learning goals. Students who achieve their goals will be rewarded.

Our school has an 'Early Warning System' to research and analyse the relationship between students' school results and their performance in public examinations. This will help students understand their academic performance, enabling them to set their personal goals and study plans for public examinations.

## 照顧學習差異 Catering for Learners' Diversity

為照顧不同學習需要，設「資優教育小組」及「特殊學習需要小組」；初中以小班教學方式，加強對學生照顧。

To cater for student's different learning needs, our school has set up the 'Gifted and Talented Students Support Team' and the 'Special Education Needs Team'. In junior forms, small class teaching is adopted so as to ensure that our students are being taken care of.



### 升中銜接課程 Bridging Course

為協助學生順利銜接中學課程及體驗學習生活，本校特別開辦為中一新生而設的暑期銜接課程，課程內容包括學科學習、歷奇訓練、生命教育等，協助他們更易掌握及適應新的學習環境。

The Bridging Course aims to provide an intermediate stage for form one newcomers to adapt to the school life and curriculum in secondary education. Focusing on subject knowledge learning, adventure training and life education, the course helps students adapt to the new environment.

### 學生培育 Student Nurturing

設「做得好獎勵計劃」，向表現良好的學生派發獎勵咭，學期結束時加以統計並給予獎勵。

設全校參與學生輔導計劃，各級班主任定期與訓輔老師跟進學生情況。

初中訂立「家課政策」，檢視家課類型及數量，培養學生勤奮學習的風氣。

In recognition and appreciation of students' good behaviours, the Well-done Scheme is implemented, with each reward card signifying students' achievements.

As a part of our Whole School Approach to Guidance, form teachers regularly meet with the Discipline Team and Students Support Team in order to provide specific guidance to students in need.

The homework policy in junior forms develops students' diligence and discipline as they can review their work schedule.

### 生命教育 Life Education

為建立六年一貫的品德教育目標，學校著重發展各德育環節。「生命教育」是其中重要一環，中一及中二級設「生命教育課」，以校本教材，灌輸學生尊重、自愛、守規等品德情意。中三級設有「服務學習課」，學生藉籌辦攤位活動、服務社區，實踐基督愛德精神；中四學生參與「乘風航」活動，訓練自信與堅毅。同時亦加強班級經營，透過班主任的關懷及活動安排，把品德教育滲透到日常生活當中。

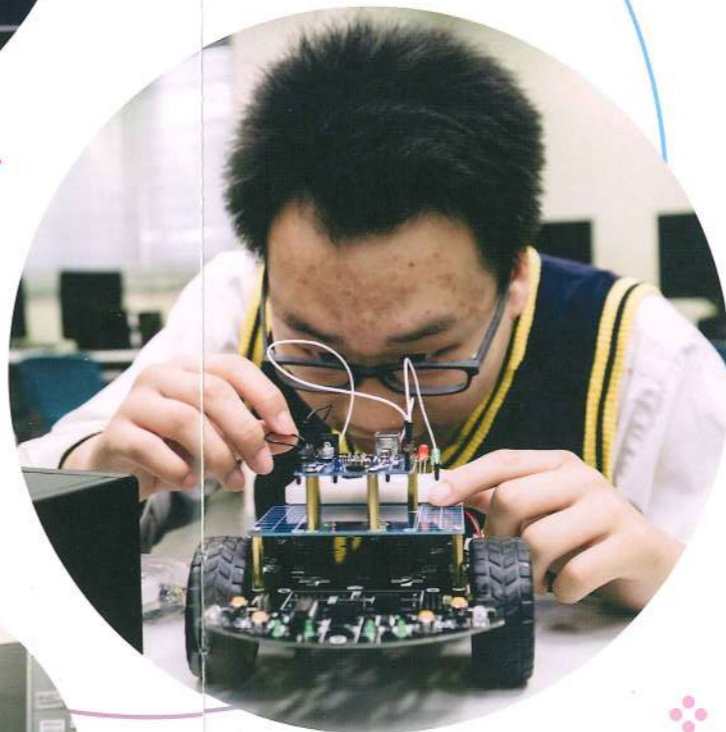
The core value of the "6-Year St. Joseph's Nurturing Programme" is moral development, with Life Education being the most important domain. Our school-based life education lessons implant the attributes of respect, self-regard and courtesy in F.1-2 students. F.3 students, on the other hand, can grasp the chance to organise booth games and community services as an exercise of Christianity. F.4 students will take part in the Adventure-Ship Program as a way to develop their confidence and determination. The school also lays high emphasis on class management, in which form teachers can provide moral education through class activities with students.



### 生態角 Bio-Eco Corner

為配合教育局推行的「STEM」教育，本校於2017年9月成立「科普生態組」並設立生態角，讓學生有更多機會走出課室，透過觀察及實踐，學習科學概念及生態知識，並為不同種類的動物製作不同生境。

In accordance with the EDB's promotion of STEM education, the PopSci-Eco team, and thus Bio-Eco Corner were set up in September 2017. Students can have more chances to observe and interact with natural environment. This effectively enriches their science knowledge, with some even go further to become "interior designers" for some of the Bio-Eco Corner residents.



### 課外活動 Extra-Curricular Activities

在課外活動組統籌下，由不同老師及學生帶領超過六十項學術、興趣、服務及體育活動予全校學生參加，使學生多元潛能得以充份發揮。去年開始增設校園電視台，讓同學充份發展協作及溝通能力。學校亦重視培育未來的領袖，本年度課外活動節引入外語班，除提供廣受歡迎的日語課程外，更提供俄語、西班牙語及德語課程，讓學生發揮不同方面的潛能。

本校積極安排學生參與校內外學術、運動比賽及交流活動，藉此拓闊他們的視野，例如普通話科舉行的「北京天津交流團」和英文科舉行的「澳洲黃金海岸學習之旅」，讓學生透過全方位學習了解當地文化及升學資訊。

Under the guidance of the ECA Team, students can fulfil their diverse potentials through participating in more than sixty interest clubs. Apart from the Campus TV, which develops students' collaboration and communication skill, the introduction of foreign languages (e.g. Japanese, Russian, Spanish, and German) ensures students have multiple platforms to shine.

We proactively organise academic events, sports competitions and exchange programmes, hoping that students can develop their potential in different areas. Up to now, footsteps of our students are all over Japan, China and Australia. Such exposures help students understand more about foreign cultures and studying overseas.

### 北京天津交流團 Beijing Tianjin Exchange Tour (2018)



### 澳洲黃金海岸學習之旅 Gold Coast Summer Tour (2018)



## 家長教師會 Parent-Teacher Association

本校家長教師會成立於1970年。家長教師會作為家長與學校的橋樑，讓家長更有效地支持學校的發展。此外，家教會亦在財政上支持學校的活動，協助參與學校建設及推動課外活動。家教會更定期舉行會議，讓家長們有更多的溝通，並為學校的活動作出籌劃。並設家長委員當值時間，解答家長疑難。

Established in 1970, the Parent-Teacher Association (PTA) has always served as a bridge between school and parents. Apart from that, the PTA has also financially supported school events, actively involved in school development and passionately promoted extra curricular activities. We can never thank the PTA members enough for their contributions, as they devote extra time and effort taking part in regular meetings and duties to provide assistance to parents.



## 家校合作 Collaboration with Parents

「家長教育委員會」與學校社工定期邀請專業人士主持專題講座；定期出版「家長通訊」，讓家長了解學校最新的情況。

The Parents Development Team and school social workers regularly invite professionals to host talks concerning different aspects. The team also publishes bulletins for parents to deliver the most current news of our school.

## 聖若瑟校友會 The Josephian Association Ltd.

聖若瑟英文中學校友會成立於1991年，肩負聯繫及團結舊生的工作，並關注母校發展，支持學校活動。校友會每年均頒發獎學金予每班品學優異的學生，鼓勵學弟努力上進。

The Josephian Association Ltd. was established in 1991, and it has never stopped taking up the mission of unifying alumni, aiding school development and supporting school events. Every year, the Josephian Association Ltd. rewards students with excellent conduct and academic performance, as an encouragement to the younger ones.



## 獎學金 Scholarship

家長教師會及校友會均設有獎學金，頒贈予公開試及校內試成績優異、品學兼優及品學俱有進步的學生。

Due to the consistent and generous support of the PTA and Josephian Association Ltd., students with outstanding behaviours or public examinations performances are awarded scholarships. Such rewards not only recognise students' achievement, but also motivate them to strive for excellence.

## 「孫保祿修士教育基金」 Rev. Bro. Paul Sun Educational Fund

「孫保祿修士教育基金」於2009年由一群熱心校友成立，是一個政府認可的公益信託團體。主要目的是推動教育發展，延續創校人孫保祿修士熱心教育的精神。基金會設立了不同類型的獎學金，鼓勵學生，例如頒發予入讀大學的聖若瑟學生、設全校第一名獎學金等，惠及後學。

The Rev. Bro. Paul Sun Educational Fund was established in 2009 by a group of passionate and devoted alumni. As a government approved charitable trust group, the Rev. Bro. Paul Sun Educational Fund aims at driving educational development and passing on Brother Paul Sun's passion in education. The Educational Fund awards various scholarships, rewarding students with the best academic performances.



## 師友計劃 Mentor Scheme

升學及就業輔導組統籌「師友計劃」，邀請投身各專業之校友與學弟結成師友，提供升學及就業方面的協助，舉辦不同類型活動，開拓學生視野及增加對社會的認識。

The Mentor Scheme run by the Careers and Further Studies Team aims at providing students with guidance and support in further studies and careers. Every year, alumni with different expertise are invited to be mentors, giving advice to students concerning careers planning.

## 傑出校友 Outstanding Alumni

夏志誠輔理主教  
(天主教香港教區輔理主教)

段崇智教授  
(香港中文大學校長)

陳文敏教授  
(前香港大學法律學院院長)

陳家強局長  
(前財經事務及庫務局局長)

許誠毅先生  
(第74屆奧斯卡最佳動畫《史力加》監製)

余啟肇法官  
(區域法院法官)

趙其琨教授  
(香港浸會大學人力資源策略及發展研究中心主任)

黎鏡堯醫生  
(前伊利沙伯醫院深切治療部主管)

馬興文先生  
(2014十大傑出青年)

著名演藝界人士：

黎小田先生	林嘉華先生
石修先生	谷德昭先生
陳偉霆先生	王書麒先生
郭小霖先生	譚俊彥先生

Auxiliary Bishop Ha Chi-shing  
(Auxiliary Bishop of Catholic Diocese of Hong Kong)

Professor Rocky S. Tuan  
(President of Chinese University of Hong Kong)

Professor Chan, Johannes M.M.  
(Former Dean of the Faculty of Law of the University of Hong Kong)

Professor K. C. Chan  
(Former Secretary for Financial Services and the Treasury)

Mr Raman Hui Shing-ngai  
(Director of "Shrek" (2001, Oscar's Best Animated Feature Film))

Mr Kent Yee Kai-siu  
(District Judge)

Professor Randy Chiu, MH  
(Director of the Centre for Human Resources Strategy and Development)

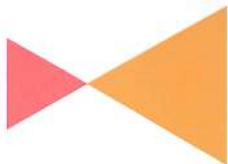
Dr Lai Kang Yiu  
(Former Chief of Services (ICU) of Queen Elizabeth Hospital)

Mr Simon Ma  
(2014 Ten Outstanding Young Person Awardee)

Outstanding Alumni in Show Business:

Mr Michael Lai Siu Tin	Mr Dominic Lam
Mr Chan Shek Sau	Mr Vincent Kok Tak Chiu
Mr William Chan	Mr Jimmy Wong
Mr Alvin Kwok Siu Lam	Mr Shaun Tam

# 鑽禧校慶花絮 Diamond Jubilee



## 申請入學須知 Admission Information

每年十一月至一月期間接受小六學生報名。

申請者須品學優良，填妥申請表，連同小四至小六成績正副本及有關文件，一併交到校務處辦理申請手續。

地址：九龍新清水灣道46號

電話：3752 4500

電郵：contact@sjacs.edu.hk

網頁：www.sjacs.edu.hk

